



## CITTA' DI TORINO

DIVISIONE AMBIENTE, VERDE E PROTEZIONE CIVILE  
AREA AMBIENTE  
SERVIZIO POLITICHE PER L'AMBIENTE  
TUTELA ANIMALI

IL DIRIGENTE  
*Ing. Claudio Beltramo*

**INDAGINE DI MERCATO FINALIZZATA ALL'AFFIDAMENTO DEL SERVIZIO DI SUPERVISIONE SULL'ATTIVITA' VETERINARIA SVOLTA DA SOGGETTI ESTERNI PREPOSTI ALLE CURE DEGLI ANIMALI OSPITI DEL CANILE MUNICIPALE DELLA CITTA', DEL CANILE SANITARIO (O DELLA STRUTTURA CHE NE FARA' FUNZIONE) E DELLA CLINICA VETERINARIA CONVENZIONATA CON LA CITTA' DI TORINO, MEDIANTE PROCEDURA NEGOZIATA.**

**Stazione appaltante:** Comune di Torino,  
Divisione Ambiente, Verde e Protezione Civile  
Area Ambiente  
Servizio Politiche per l'Ambiente – Tutela Animali  
Via Padova 29 –10152 Torino

### 1) OGGETTO

La Città di Torino intende procedere ad un'indagine di mercato, nel rispetto dei principi di trasparenza, non discriminazione e di efficienza, al fine di individuare operatori economici da invitare alla procedura avente ad oggetto: "Servizio di supervisione sull'attività veterinaria svolta da soggetti esterni preposti alle cure degli animali ospiti del canile municipale della città, del canile sanitario (o della struttura che ne farà funzione) e della clinica veterinaria convenzionata con la Città di Torino" che verrà espletata ai sensi dell'art. 36 comma 2 lettera b) del D.Lgs. 50/2016 e s.m.i. .

### 2) DESCRIZIONE DEL SERVIZIO

Servizio di supervisione sull'attività veterinaria svolta da soggetti esterni preposti alle cure degli animali ospiti del canile municipale della città, del canile sanitario (o della struttura che ne farà funzione) e della clinica veterinaria convenzionata con la Città di Torino.

La Città di Torino, in qualità di soggetto detentore degli animali (cani e gatti), offre cure specialistiche a tutela della salute e del benessere degli animali (cani e gatti), ospiti presso i Canili Municipali, come previsto dalla Legge Quadro n. 281/1991, dalla Legge Regionale n. 34/1993 e dal suo Regolamento di attuazione D.P.G.R. n. 4359/1993 e a tal fine ha previsto un servizio di sorveglianza veterinaria ed un servizio di clinica veterinaria, per i casi non gestibili, presso le strutture dei canili.

Dato che il Canile Rifugio di strada Cuornè n. 139 è gestito da un soggetto esterno che provvede all'alimentazione, alla pulizia e alle cure veterinarie degli animali e poiché il presidio sanitario di via Germagnano n. 11 (o della struttura che ne farà funzione) svolge anch'esso attività medico veterinarie;

Dato che chiunque detiene un animale da affezione è responsabile della sua salute e del suo benessere e provvede a garantirgli ambiente, cure e attenzioni adeguate alla specie ed ai relativi bisogni fisiologici ed etologici; la Città di Torino in qualità di soggetto detentore deve provvedere a controlli



## CITTA' DI TORINO

DIVISIONE AMBIENTE, VERDE E PROTEZIONE CIVILE  
AREA AMBIENTE  
SERVIZIO POLITICHE PER L'AMBIENTE  
TUTELA ANIMALI

puntuali sull'operato dei medici veterinari atti alla sorveglianza sanitaria e coordinare l'operato stesso con i servizi di cura specialistici per cui si rende necessario ricorrere alla clinica.

Il servizio di controllo sull'operato dei medici veterinari atti alla sorveglianza sanitaria e il coordinamento con la clinica veterinaria possono essere effettuati esclusivamente da personale in possesso di adeguata formazione e professionalità.

Pertanto è necessario individuare un soggetto con funzione di supervisore sull'attività medica veterinaria svolta dai soggetti esterni preposti alle cure degli animali ospiti del canile rifugio, del canile sanitario (o della struttura che ne farà funzione) e della clinica veterinaria convenzionata con la città di Torino.

Dato che la struttura interna del Comune non è in grado di assolvere con personale interno all'Ente al predetto servizio, in quanto l'espletamento del medesimo presuppone conoscenza ed esperienza relativamente alla professione medico veterinaria eccedenti le competenze del personale dipendente, e non reperibili nell'attuale assetto dell'apparato amministrativo, è stata effettuata anche una ricerca presso altri Enti quali l'ASL Veterinaria, l'Esercito, la Regione Piemonte, la Città' Metropolitana di Torino e l'Istituto Zooprofilattico Sperimentale Piemonte, Liguria e Valle d'Aosta, che non ha però avuto riscontro positivo.

Pertanto, la città di Torino intende affidare il servizio di supervisione sull'attività medica veterinaria svolta da soggetti esterni preposti alle cure degli animali ospiti del canile rifugio, del canile sanitario (o della struttura che ne farà funzione) e della clinica veterinaria convenzionata a soggetti in possesso dei requisiti di cui al successivo art. 6.

Il servizio in oggetto riguarderà principalmente le attività di seguito elencate:

1. reperibilità telefonica per qualsiasi problema di carattere sanitario degli animali dei Canili Municipali, sia in orario diurno, sia in quello notturno anche nei giorni festivi;
2. supporto e collaborazione al direttore dell'esecuzione del contratto per la verifica e il controllo dei servizi di cura degli animali ospiti del canile rifugio, del canile sanitario (o della struttura che ne farà funzione) e della clinica veterinaria convenzionata;
3. supporto all'Amministrazione Comunale e all'Ufficio Tutela Animali:
  - a. partecipando alle riunioni di lavoro concernenti l'analisi e la valutazione di aspetti medico-veterinari riguardanti gli animali ospiti dei canili, nonché ad incontri, assemblee, dibattiti e consultazioni relativi al benessere degli animali cittadini;
  - b. formulando pareri rispetto a quesiti su tematiche veterinarie e nello specifico riguardanti il benessere animale;
  - c. effettuando sopralluoghi richiesti dall'Ufficio Tutela Animali finalizzati ad accertare le condizioni di benessere degli animali presenti sul territorio cittadino;



## CITTA' DI TORINO

DIVISIONE AMBIENTE, VERDE E PROTEZIONE CIVILE  
AREA AMBIENTE  
SERVIZIO POLITICHE PER L'AMBIENTE  
TUTELA ANIMALI

- d. supportando il direttore dell'esecuzione del contratto nell'individuazione degli animali da spostare presso le pensioni convenzionate con il Comune e all'occorrenza visitandoli unitamente a personale della Civica Amministrazione;
4. verifica degli adempimenti a carico di soggetti esterni preposti alle cure degli animali ospiti del canile rifugio, con particolare riferimento a:
  - a. verifica delle relazioni di congruità delle attività svolte dai veterinari attraverso il controllo delle cartelle cliniche (ad esempio sterilizzazioni o altri interventi);
  - b. corretta e completa compilazione delle cartelle cliniche;
  - c. verifica dei registri di segnalazione riguardanti gli animali ospiti compilati da volontari;
  - d. verifica dell'individuazione degli animali da ricoverare presso la clinica convenzionata, coordinando le comunicazioni tra il direttore sanitario del canile ed i veterinari della clinica circa il monitoraggio dell'iter del paziente;
5. verifica degli adempimenti a carico di soggetti esterni preposti alle cure degli animali ospiti del canile sanitario (o della struttura che ne farà funzione) collaborando con il direttore sanitario circa i casi critici (eutanasia, intervento chirurgico specialistico...) al fine di perseguire la tutela del benessere animale, anche attraverso sopralluoghi concordati o a campione secondo le necessità. I sopralluoghi saranno sempre concordati con l'Ufficio Tutela Animali;
6. verifica degli adempimenti a carico di soggetti esterni preposti alle cure degli animali ospiti della clinica veterinaria convenzionata attraverso la supervisione sull'andamento dei ricoveri presso la clinica stessa fino alle dimissioni ed al conseguente rientro in canile. In particolare il supervisore dovrà mantenere un dialogo attivo con i veterinari e/o gli specialisti che avranno in cura il caso relazionando al direttore sanitario del canile rifugio e al direttore dell'esecuzione del contratto, secondo le modalità che verranno concordate anche con l'Ufficio Tutela Animali;
7. tempestiva segnalazione scritta al direttore dell'esecuzione del contratto e all'Ufficio Tutela Animali di eventuali problemi riscontrati durante l'attività di verifica e di eventuali inosservanze da parte dei medici veterinari atti alla sorveglianza sanitaria degli animali ospiti.

### 3) CRITERIO DI AGGIUDICAZIONE

Al prezzo più basso ai sensi dell'art. 36 comma 9 bis del D.L. n. 32/2019

### 4) DURATA DEL CONTRATTO

L'affidamento avrà la durata triennale 2020-2022, decorrenti dalla data di sottoscrizione del contratto o da quella di esecutività della determinazione dirigenziale di conseguenza anticipata.



## CITTA' DI TORINO

DIVISIONE AMBIENTE, VERDE E PROTEZIONE CIVILE  
AREA AMBIENTE  
SERVIZIO POLITICHE PER L'AMBIENTE  
TUTELA ANIMALI

### 5) IMPORTO DELL'AFFIDAMENTO

Il valore complessivo presunto dell'affidamento per il triennio posto a base di gara, comprensivo di tutti gli oneri diretti, indiretti ed accessori occorrenti è pari a **Euro 45.000,00** (QUARANTACINQUEMILA/00) oltre ENPAV 2% ed IVA 22%, per un **monte ore massimo totale pari a 885** per gli anni 2020 – 2022. L'importo deve intendersi indicativo e potrà subire variazioni in sede di approvazione del relativo capitolato disciplinante il servizio.

I citati importi tengono conto del costo del lavoro previsto dal C.C.N.L. di categoria vigente alla data di presentazione delle offerte.

### 6) REQUISITI DI PARTECIPAZIONE

**Di ordine generale:** non essere intercorsi in nessuna delle cause d'esclusione di cui all'art. 80 del D.Lgs. 50/2016.

#### **Di ordine speciale:**

- 1) titolo di studio: laurea in medicina veterinaria;
- 2) abilitazione alla professione di medico veterinario ed iscrizione al relativo Albo professionale;
- 3) iscrizione all'elenco FNOVI dei Medici Veterinari Formatisti;
- 4) comprovata esperienza di medicina interna, chirurgia, medicina d'urgenza e diagnostica per immagini;
- 5) esperienza, di almeno 1 anno, maturata nel ruolo di direttore sanitario e/o di medico veterinario supervisore, presso una struttura di dimensioni analoghe a quelle dei Canili Municipali della Città di Torino;
- 6) titolarità di partita IVA.

Tutti i requisiti di cui ai punti precedenti devono essere posseduti alla data di scadenza del termine ultimo per la presentazione dell'istanza **(All.1)**.

Possono manifestare interesse all'affidamento i soggetti singoli o raggruppati di cui all'art. 45 del D.Lgs. 50/2016.

Non possono partecipare alla selezione coloro per i quali sussiste un'inibizione per legge, per provvedimento giudiziario o disciplinare all'esercizio della libera professione.

La selezione potrà avvenire anche in presenza di una sola domanda, purché risponda ai requisiti del presente avviso.



## CITTA' DI TORINO

DIVISIONE AMBIENTE, VERDE E PROTEZIONE CIVILE  
AREA AMBIENTE  
SERVIZIO POLITICHE PER L'AMBIENTE  
TUTELA ANIMALI

### 7) INCOMPATIBILITA'

L'operatore economico non può svolgere o aver svolto incarichi e/o prestazioni anche occasionali per l'affidatario del servizio di gestione dei canili e gattili municipali, la clinica veterinaria convenzionata, l'Università degli Studi di Torino – Facoltà di Medicina veterinaria, il servizio di cattura animali e di raccolta delle spoglie sul territorio cittadino nel triennio 2017 – 2019 e nel triennio 2020 – 2022 .

### 8) MODALITÀ E TERMINE DI PRESENTAZIONE DELLE MANIFESTAZIONI DI INTERESSE

Gli operatori interessati dovranno presentare esclusivamente via PEC, all'indirizzo [ambiente@cert.comune.torino.it](mailto:ambiente@cert.comune.torino.it) , richiesta di partecipazione sulla quale dovrà essere riportato il seguente oggetto:

**“INDAGINE DI MERCATO FINALIZZATA ALL’AFFIDAMENTO DEL SERVIZIO DI SUPERVISIONE SULL’ATTIVITA’ VETERINARIA SVOLTA DA SOGGETTI ESTERNI PREPOSTI ALLE CURE DEGLI ANIMALI OSPITI DEL CANILE MUNICIPALE DELLA CITTA’, DEL CANILE SANITARIO (O DELLA STRUTTURA CHE NE FARA’ FUNZIONE) E DELLA CLINICA VETERINARIA CONVENZIONATA CON LA CITTA’ DI TORINO, MEDIANTE PROCEDURA NEGOZIATA”.**

Sulla medesima richiesta di partecipazione i soggetti di cui all'art.45 del D.lgs 50/2016 e s.m.i. che intendono partecipare alla gara dovranno indicare l'indirizzo PEC e l'indirizzo e-mail a cui inviare eventuali comunicazioni e dichiarare di essere in possesso dei requisiti indicati, ai sensi del DPR 445/2000, consapevoli delle sanzioni penali previste.

Alla richiesta di partecipazione dovrà essere allegata fotocopia di un documento d'identità valido.

Termine di presentazione della manifestazione di interesse via PEC: entro la data di scadenza della pubblicazione e **pertanto entro le ore 12 del giorno 27/01/2020.**

### 9) VERIFICHE E CONTROLLI

Dopo la scadenza del termine per la presentazione delle candidature, il Responsabile del procedimento procederà alla verifica al fine di valutare la regolarità delle documentazioni trasmesse e l'ammissibilità delle stesse.

Resta stabilito sin da ora che la presentazione della candidatura non genera alcun diritto alla partecipazione ad altre procedure di affidamento sia di tipo negoziale che pubblico.

La manifestazione di interesse non costituisce presunzione di ammissibilità del concorrente e la Città di Torino potrà procedere all'esclusione del medesimo anche in ragione di cause ostative intervenute in qualsiasi momento.

### 10) PUBBLICAZIONE



## CITTA' DI TORINO

DIVISIONE AMBIENTE, VERDE E PROTEZIONE CIVILE  
AREA AMBIENTE  
SERVIZIO POLITICHE PER L'AMBIENTE  
TUTELA ANIMALI

Il presente avviso viene pubblicato sull'Albo Pretorio consultabile online all'indirizzo <http://www.comune.torino.it/albopretorio/>.

L'esito della procedura verrà pubblicato sul sito tematico della Città, alla pagina iniziale "Bandi e Avvisi" del canale tematico Appalti e Bandi ([www.comune.torino.it/bandi](http://www.comune.torino.it/bandi)), alla pagina "InformAmbiente" del canale tematico Area Ambiente ([www.comune.torino.it/ambiente](http://www.comune.torino.it/ambiente)) ed alla pagina [www.comune.torino.it/tutelaanimali/](http://www.comune.torino.it/tutelaanimali/).

### 11) TRATTAMENTO DATI PERSONALI

Si precisa che il trattamento dei dati pervenuti si svolgerà in conformità alle disposizioni del GDPR (UE) 679/2016.

Ai sensi dell'art. 13 del GDPR, la Città di Torino, in qualità di Titolare del trattamento dei dati personali, fornisce le seguenti informazioni:

- il trattamento dei dati personali è finalizzato unicamente allo svolgimento della pratica relativa al presente modulo, in relazione alle attività previste dalle norme vigenti in merito al rapporto di lavoro in essere con il Comune di Torino;
- i dati saranno trattati in modo lecito e secondo correttezza, raccolti e registrati in quanto necessari per l'esecuzione dell'attività connessa alla suddetta pratica, svolta nell'esercizio del compito a cui è tenuto il titolare del trattamento (art. 6);
- i dati personali oggetto del trattamento per la suddetta pratica verranno conservati per il tempo strettamente necessario con riguardo al rapporto di lavoro, nonché, successivamente, per l'espletamento di tutti gli obblighi legali connessi o derivanti dal rapporto stesso, e comunque fino a fine esigenze del trattamento;
- gli interessati possono avvalersi, ove applicabili, dei diritti di accesso (art. 15), di rettifica (art. 16), di cancellazione (art. 17), di limitazione (art. 18), di notifica (art. 19), di portabilità (art. 20), di opposizione (art. 21). La Città non utilizza modalità di trattamento basate su processi decisionali automatici (art. 22);

Il titolare del trattamento è la Città di Torino, nei confronti della quale l'interessato potrà far valere i diritti previsti dall'articolo 7 del Decreto. Il responsabile del trattamento dei dati è il Direttore Centrale della Direzione Ambiente, Verde e Protezione Civile ing Claudio Lamberti.

Per il caso in essere il Titolare ha designato a trattare i dati il Dirigente dell'Area Ambiente Dott. Paolo Maria Camera, raggiungibile in via Padova 29, Torino e all'indirizzo di posta elettronica [segreteria.ambiente@comune.torino.it](mailto:segreteria.ambiente@comune.torino.it)

Il Comune di Torino ha nominato Responsabile per la Protezione dei dati il Dott. Franco Carcillo



## CITTA' DI TORINO

DIVISIONE AMBIENTE, VERDE E PROTEZIONE CIVILE  
AREA AMBIENTE  
SERVIZIO POLITICHE PER L'AMBIENTE  
TUTELA ANIMALI

raggiungibile in Via Meucci n. 4, Torino e all'indirizzo di posta elettronica [rpd-privacy@comune.torino.it](mailto:rpd-privacy@comune.torino.it).

### 12) INFORMAZIONI

Il presente avviso è finalizzato ad una indagine di mercato, non costituisce proposta contrattuale e non vincola in alcun modo l'Amministrazione che sarà libera di seguire anche altre procedure.

La Stazione Appaltante si riserva di interrompere in qualsiasi momento, per ragioni di sua esclusiva competenza, il procedimento avviato, senza che i soggetti richiedenti possano vantare alcuna pretesa.

Resta inteso che la suddetta partecipazione non costituisce prova di possesso dei requisiti generali e speciali richiesti per l'affidamento del servizio, che invece dovrà essere dichiarato dall'interessato ed accertato dalla Stazione Appaltante in occasione della procedura di affidamento.

Per tutto quanto non previsto dal presente avviso si rinvia a quanto disposto dalle vigenti disposizioni legislative e regolamentari.

Per chiarimenti di natura amministrativa si invita a inoltrare una e-mail al seguente indirizzo di posta elettronica [ufficiotutelaanimali@comune.torino.it](mailto:ufficiotutelaanimali@comune.torino.it).

### 13) RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO

Ai sensi dell'articolo 31 del D.Lgs. 50/2016 il Responsabile del Procedimento in oggetto è l'Ing. Claudio BELTRAMINO, Dirigente del Servizio Politiche per l'Ambiente - e-mail [claudio.beltramino@comune.torino.it](mailto:claudio.beltramino@comune.torino.it).

#### Allegati

All.1 bis- Fac - simile istanza di manifestazione di interesse.

Data

Il Dirigente del Servizio  
Responsabile del Procedimento  
Ing. Claudio Beltramino